



# Historia de Éxito Comunal: Salvando el Pantano Breuner

Un extracto de:

## *Tomando en Cuenta lo Importante: Investigación Vecinal para la Salud y Justicia Económica y Ambiental en Richmond, North Richmond, y San Pablo*



PACIFIC  
INSTITUTE

654 13th Street, Oakland, CA 94612  
[www.pacinst.org](http://www.pacinst.org)

En colaboración con West County Toxics Coalition, Neighborhood House of North Richmond, Contra Costa Interfaith Supporting Community Organization, Historic Triangle Neighborhood Council, Morada de Mujeres del Milenio, North Richmond Shoreline Open Space Alliance, and Richmond Progressive Alliance

Con apoyo de The California Wellness Foundation, The San Francisco Foundation, East Bay Community Foundation, The Wallace Alexander Gerbode Foundation, Y & H Soda Foundation, Rose Foundation for Communities and the Environment, California Environmental Protection Agency, Firedoll Foundation, Robert & Patricia Switzer Foundation, and The California Endowment

El informe completo está disponible en [http://www.pacinst.org/reports/measuring\\_what\\_matters/](http://www.pacinst.org/reports/measuring_what_matters/)



El contenido está licenciado bajo el código legal Creative Commons. El material puede ser adoptado y reproducido para propósitos no comerciales, siempre cuando el autor sea acreditado. Para más información: <http://creativecommons.org/about/licenses>.



# SALVANDO EL PANTANO BREUNER

## UNA HISTORIA DE ÉXITO COMUNAL

por Amy Vanderwarker

Parchester Village, el vecindario más al norte de la ciudad de Richmond, está rodeado por el Pantano Breuner, un tesoro ecológico que es uno de los pocos pantanos que quedan en la Bahía de San Francisco. Los residentes de Parchester Village desde hace mucho tiempo reconocieron el valor natural del pantano como espacio abierto, mientras que los urbanizadores han tratado de construir un aeropuerto, industrias y residencias en ese sitio. A la comunidad le ha tomado muchos años de esfuerzo concentrado para proteger al pantano de los efectos del desarrollo, sin embargo la reciente campaña para que el Distrito de Parques asuma la propiedad del pantano podría ser la victoria final que asegura la protección del Pantano Breuner.

El Pantano Breuner, llamado así por el nombre de su propietario original, es un área de descanso encantadora y tranquila lejos de la complicada vida urbana. Los coloridos humedales constituyen el hábitat de una abundante vida silvestre que aloja a numerosas aves acuáticas migratorias y a especies en peligro como el rascón picudo de California. El pantano de 238 acres (96 hectáreas) funciona como purificador de agua, mecanismo de control de inundaciones y prevención de la erosión a lo largo de la costa.

Parchester Village se construyó en los años cuarentas como una subdivisión para familias afroamericanas, muchas de las cuales inmigraron del sur para trabajar en los astilleros de Richmond durante la Segunda Guerra Mundial. En una época de abierta discriminación

habitacional, que relegó a muchos afroamericanos a habitar casas en mala condición, Parchester constituyó una victoria muy importante organizada por un conjunto de iglesias y pastores religiosos. Éstos lograron obtener la promesa verbal de los urbanizadores de que el vecino pantano, posteriormente llamada Breuner, permanecería como un espacio abierto para disfrute de los residentes.<sup>1</sup>

Desde entonces, los residentes de Parchester han tenido que librar periódicamente batallas para conservar el pantano y garantizar el acceso a ella, igual que como lo han hecho otras comunidades del área de la Bahía. Casi el 95% de los humedales y pantanos de la Bahía de San Francisco se han perdido a causa del desarrollo.<sup>2</sup> En los años setentas, los residentes vencieron una propuesta para construir un aeropuerto pequeño en el sitio del pantano. En el año 2000, los terrenos fueron vendidos a un nuevo propietario, quien propuso desarrollar un complejo de industria liviana en ese mismo sitio; en el 2003, el plan cambió y se propuso construir un complejo habitacional de más de 1.000 unidades. El Distrito de Parques ofreció comprar la tierra, pero los propietarios no aceptaron.

Los residentes sabían que con la urbanización perderían permanentemente el acceso al pantano y destruiría el precioso ecosistema. Otras áreas de la costa se estaban desarrollando muy rápidamente, con subdivisiones brotando a todo lo largo de la avenida Richmond Parkway.



Guiados por viejos residentes y organizadores como Whitney Dotson, la comunidad interpuso su organización para detener el desarrollo. Se les unieron grupos de investigación y de defensores, incluyendo Pacific Institute, Sierra Club, Save the Bay, Urban Creeks Council, Natural Heritage Institute y Environmental Justice Coalition for Water. Juntos formaron North Richmond Shoreline Open Space Alliance o Alianza de North Richmond para los Espacios Abiertos Costeros (NRSOSA, por sus siglas en Inglés).

NRSOSA comenzó a recolectar firmas para organizar una petición y salvar la marisma, ofreciendo presentaciones sobre el valor histórico, estético y ambiental de la marisma. El grupo patrocinó festivales en el parque costero de Point Pinole Park, organizó caminatas y sostuvo reuniones con las personas locales que toman decisiones, a fin de discutir planes alternos para el Pantano Breuner.

La investigación dirigida por la comunidad desempeñó un papel crucial en la campaña para salvar el Pantano Breuner. En 2003, los miembros de NRSOSA se aliaron con Pacific Institute para diseñar una serie de talleres para reforzar la capacidad de los residentes en cuanto a investigación y defensoría. Los talleres utilizaron un estudio de caso de una anterior propuesta para desarrollar el Pantano Breuner que no fue aceptada, para identificar los actores clave y las oportunidades políticas para influir decisiones locales de desarrollo. Ellos realizaron un análisis de potencialidades – una herramienta de campaña que ayuda a los activistas a tomar las riendas del entorno político local y elaborar estrategias efectivas para lograr sus objetivos. NRSOSA definió una estrategia para salvar el Pantano Breuner que se centró en lograr que el Distrito de Parques transformara el área en un parque.

Como defensa para hacer que el área fuera declarada como parque, los miembros de la comunidad se dividieron en grupos para reunir información sobre el área, tal como cuáles especies amenazadas poblaban el pantano y qué significado tiene ésta para los residentes más viejos de la comunidad. Los grupos luego usaron la información que habían recolectado para elaborar material de defensa, incluyendo una presentación de

diapositivas, una carta de presentación y una hoja informativa con datos sobre la campaña del Pantano Breuner.

Después de una vigorosa investigación y defensa de los líderes comunitarios, el Distrito de Parques inició los procedimientos de dominio eminente para adquirir la propiedad del Pantano Breuner. La figura legal de dominio eminente le permite a una agencia pública expropiar propiedad privada para un bien público, dando a cambio a los propietarios una compensación al precio de mercado. A pesar de la oposición que hizo la Ciudad de Richmond, el Distrito de Parques concluyó con éxito el proceso legal para adquirir el pantano en 2008.

Hoy día, NRSOSA trabaja para establecer un corredor de espacios abiertos a lo largo de la Línea Costera de North Richmond, conservando las increíbles bellezas naturales que hay en el oeste del Condado Contra Costa, a la vez que se fomenta el desarrollo sostenible basado en la comunidad. Asimismo están haciendo presión para incrementar el acceso público a la costa, reconociendo que las barreras como la avenida Richmond Parkway y las vías del ferrocarril impiden que los residentes puedan gozar a plenitud del espacio abierto en su patio trasero. Los votantes reconocieron el liderazgo de Whitney Dotson en noviembre de 2008, cuando lo eligieron como miembro de la Junta Directiva de East Bay Regional Parks.



*Amy Vanderwarker se involucró en los esfuerzos para salvar la línea costera de North Richmond por medio de su trabajo como Gerente de Alcance de la Coalición de Justicia Ambiental por el Agua (Environmental Justice Coalition for Water). Durante los últimos 10 años, Amy ha trabajado en varios*

*temas de justicia social y ambiental en California y ahora trabaja como consultora en Oakland, CA.*

## REFERENCIAS

1. Comunicación personal con Whitney Dotson, agosto, 2008.
2. San Francisco Estuary Project. (1999). Estuario de la Bahía/Delta de San Francisco. San Francisco, CA.